

BOLD

Operating Instructions
Betriebsanleitung

GB

Solar wall lamp IP44 with PIR

Item no: 13843, 13844

1 Intended use

Solar wall lamp IP44 with PIR for outdoor use.
If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.
Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.
The product complies with the statutory national and European requirements.
For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.
Read the operating instructions carefully and store them in a safe place.
Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

2 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:

-  dc voltage
-  The symbol warns of hazards that canlead to personal injury.
-  This product is constructed according to protection class III.
-  Read the operating instructions carefully.
-  CE conformity marking: The manufacturer shall certify with an EC declaration of conformity, that the product complies with all applicable European Community Directives.

3 Safety instructions

 Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

3.1 General

- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire!
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

3.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

3.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

4 Cleaning and care

- **Important:**
 - Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
 - Do not immerse the product in water.
- Clean the product with a fibre-free cloth.

5 Disposal

 This symbol indicates that this product must not be disposed of with other household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws. Improper handling of WEEE can have negative consequences for the environment and human health due to potentially hazardous substances often contained in WEEE. Consumers are required by law to dispose of electrical and electronic equipment at the end of its life separately from unsorted municipal waste. By disposing of this product properly, you are also contributing to the effective use of natural resources. Information on collection points for waste equipment can be obtained from your local council, public waste disposal authority, an authorised body for the disposal of waste electrical and electronic equipment or your waste collection service. This product must be taken to a designated collection point. This can be done, for example, by returning the product when purchasing a similar product or by handing it in at an authorised collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Before disposing of the product, remove all batteries and rechargeable batteries as well as all lamps that can be removed without damaging them. We would like to point out that you are responsible for deleting personal data from the product to be disposed of.

 Notes on battery disposal:The symbol means that batteries should not be thrown out with household rubbish. Consumers are obligated legally to return old batteries. Used batteries have to be returned free of charge to the sales outlet or other collection points. The collecting and recycling of batteries are significant elements of the strategy for protecting human health and the environment. Pollutionby batteries needs to be reduced to a minimum to thereby contribute to the protection, maintenance and improvement of the quality of the environment.

6 Technical data

Input.....	5V  1A
Brightness/power consumption (whole product).....	180lm, max. 5W
LED module.....	4.5W, 400lm
Colour temperature.....	3000K, warm white
Colour rendering index (Ra).....	95
Charging time.....	8h by solar, 4.5h by USB cable (not included)
Runtime.....	55h at lowest brightness (in mode I), 220 times detection (in mode II)
PIR sensor.....	Sensing angle: 100°, sensing distance: 2-6m
Rechargeable battery.....	1x 3.7V, 2000mAh, Li-Ion, Type 18650, included
Protection class.....	III
Ingress protection.....	IP44
Life time.....	25000 h
Operating temperature.....	0°C to +40 °C
Storage temperature.....	-20°C to +50 °C
Material.....	Aluminum, steel and plastic
Dimensions.....	146x130x207(H)mm

IT

Lampada da tavolo solare IP44

Articolo n.: 13843, 13844

1 Uso previsto

Lampada da parete solare IP44, con PIR, adatta per uso esterno.
Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Un uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi o altri rischi.
Il prodotto è conforme ai requisiti nazionali ed europei previsti dalla legge.
Ai fini della sicurezza e dell'omologazione, non è consentito ricostruire e/o modificare il prodotto.
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro. Mettere il prodotto a disposizione di terzi solo insieme alle istruzioni per l'uso.

2 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli sono presenti sul prodotto/apparecchio o sono utilizzati nel testo:

-  tensione continua
-  Il simbolo segnala i pericoli che possono provocare lesioni personali.
-  Questo prodotto è costruito secondo la classe di protezione III.
-  Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
-  Marchio di conformità CE: Il produttore certifica con una dichiarazione di conformità CE che il prodotto è conforme a tutte le direttive comunitarie applicabili.

3 Istruzioni di sicurezza

 Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare in particolare le informazioni sulla sicurezza. Se non si seguono le istruzioni di sicurezza e le informazioni sul corretto utilizzo, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali lesioni personali o danni alle cose. Tali casi invalidano la garanzia.

3.1 Generalità

- Non lasciare il materiale da imballaggio in giro con cautela. Questo può diventare materiale di gioco pericoloso per i bambini.
- la sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine del ciclo di vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- La batteria ricaricabile è integrata permanentemente nel prodotto e non può essere sostituita.
- Non danneggiare mai la batteria ricaricabile. Danneggiare l'involucro della batteria ricaricabile potrebbe causare un'esplosione o un incendio!
- Non cortocircuitare mai i contatti della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria o il prodotto in fiamme. C'è il pericolo di incendio ed esplosione!
- In caso di domande che rimangono senza risposta da questo prodotto informativo, contattare il nostro servizio di assistenza tecnica o altro personale tecnico.
- La manutenzione, le modifiche e le riparazioni devono essere effettuate solo da un tecnico o da un centro di riparazione autorizzato.

3.2 Manipolazione

- Maneggiare il prodotto con attenzione. Scossoni, urti o cadute anche da bassa altezza possono danneggiare il prodotto.

3.3 Ambiente operativo

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchio da temperature estreme, forti scosse, gas infiammabili, vapore e solventi.
- In caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto, consultare un esperto.
Se non è più possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il funzionamento sicuro non può più essere garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato immagazzinato per lunghi periodi in condizioni ambientali sfavorevoli, oppure
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni dovute al trasporto.

4 Pulizia e cura

- **Importante:**
 - Non utilizzare detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche. Danneggiano l'involucro e possono causare il malfunzionamento del prodotto.
 - Non immergere il prodotto in acqua.
- Pulire il prodotto con un panno privo di fibre.

5 Smaltimento

 Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici, in conformità alla Direttiva sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (2012/19/UE) e alle leggi nazionali. La gestione impropria dei RAEE può avere conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose spesso contenute nei RAEE. I consumatori sono tenuti per legge a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. Smaltendo correttamente questo prodotto, si contribuisce anche a un uso efficace delle risorse naturali. Le informazioni sui punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature possono essere ottenute presso il comune, l'autorità pubblica per lo smaltimento dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o il servizio di raccolta dei rifiuti.Questo prodotto deve essere portato in un punto di raccolta designato. È possibile, ad esempio, restituirlo al momento dell'acquisto di un prodotto simile o consegnarlo presso un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La restituzione dei vecchi apparecchi è gratuita.Prima di smaltire il prodotto, rimuovere tutte le batterie e gli accumulatori, nonché tutte le lampade che possono essere rimosse senza distruggerle.Si ricorda che l'utente è responsabile della cancellazione dei dati personali dal prodotto da smaltire.

 Note per lo smaltimento delle batterie:Questo simbolo indica che le batterie non possono essere smaltite tra i rifiuti domestici. I clienti sono obbligati per legge a restituire le pile usate. Dopo l'utilizzo, le batterie devono essere restituite gratuitamente al punto vendita o ad altri punti di raccolta. La raccolta e il riciclo degli accumulatori e delle batterie sono operazioni essenziali per la tutela dell'ambiente e della salute umana. È necessario limitare al massimo l'impatto ambientale delle batterie e degli accumulatori per contribuire alla tutela, al mantenimento e al miglioramento della qualità dell'ambiente.

6 Dati tecnici

Input.....	5V  1A
Luminosità/consumo energetico (prodotto intero).....	180lm, max. 5W
Modulo LED.....	4.5W, 400lm
Temperatura del colore.....	3000K, bianco caldo
Indice di resa cromatica (Ra).....	95
Tempo di ricarica.....	8h da solare, 4,5h da cavo USB (non incluso)
Tempi di esecuzione.....	55h alla luminosità più bassa (in modalità I), rilevamento 220 volte (in modalità II)
Sensore PIR.....	Angolo di rilevamento: 100°, distanza di rilevamento: 2-6m
Batteria ricaricabile.....	1x 3.7V, 2000mAh, Li-Ion, Tipo 18650, incluso
Classe di protezione.....	III
Protezione degli ingressi.....	IP44
Durata della vita.....	25000 h
Temperatura di esercizio.....	da 0°C a +40°C
Temperatura di conservazione.....	-20°C a +50°C
Materiale.....	Alluminio, acciaio e plastica
Dimensioni.....	146x130x207(H)mm

DE

Solar-Wandleuchte IP44 mit PIR

Art.-Nr.: 13843, 13844

1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Solar Wandleuchte IP44 mit PIR für den Außenbereich.
Wenn Sie das Produkt für andere als die beschriebenen Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Kurzschlüssen, Bränden oder anderen Gefahren führen.
Das Produkt entspricht den gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.
Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Geben Sie dieses Produkt nur zusammen mit der Betriebsanleitung an Dritte weiter.

2 Beschreibung der Symbole

Die folgenden Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder werden im Text verwendet:

-  Gleichspannung
-  Das Symbol warnt vor Gefahren, die zu Personenschäden führen können.
-  Dieses Produkt ist nach Schutzklasse III gebaut.
-  Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
-  CE-Konformitätskennzeichnung: Der Hersteller muss mit einer EG-Konformitätserklärung bescheinigen, dass das Produkt mit allen anwendbaren Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft übereinstimmt.

3 Sicherheitshinweise

 Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zur sachgerechten Handhabung nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

3.1 Allgemeines

- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dies kann zu gefährlichem Spielmaterial für Kinder werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; Wenn die Lichtquelle ihr Ende ihrer Lebensdauer erreicht, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen
- Der Akku ist fest in das Produkt eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Den Akku niemals beschädigen. Eine Beschädigung des Gehäuses des Akkus kann zu einer Explosion oder einem Brand führen!
- Schließen Sie niemals die Kontakte des Akkus kurz. Werfen Sie die Batterie oder das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht die Gefahr von Feuer und Explosion!
- Wenn Sie Fragen haben, die von diesem Informationsprodukt unbeantwortet bleiben, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support oder anderes technisches Personal.
- Wartung, Modifikationen und Reparaturen dürfen nur von einem Techniker oder einem autorisierten Reparaturzentrum durchgeführt werden.

3.2 Handhabung

- Behandeln Sie das Gerät vorsichtig. Stöße, Schläge oder ein Sturz selbst aus geringer Höhe können das Gerät beschädigen.

3.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn Sie Zweifel an der Bedienung, der Sicherheit oder dem Anschluss des Produkts haben. Wenn das Produkt nicht mehr gefahrlos betrieben werden kann, nehmen Sie es außer Betrieb und schützen Sie es vor versehentlichem Gebrauch. Versuchen Sie NICHT, das Produkt selbst zu reparieren. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbar beschädigt ist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter schlechten Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - starken Transportbelastungen ausgesetzt war.

4 Reinigung und Pflege

- **Wichtig:**
 - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Franzbranntwein oder andere chemische Lösungen. Sie beschädigen das Gehäuse und können zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
 - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem faserfreien Tuch.

5 Entsorgung

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

 Hinweise zur Batterieentsorgung:Das Symbol bedeutet, dass Batterien nicht mit Hausmüll entsorgt werden sollten. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien zurückzugeben. Gebrauchte Batterien müssen kostenlos an die Verkaufsstelle oder andere Sammelstellen zurückgegeben werden. Die Sammlung und das Recycling von Batterien sind wichtige Elemente der Strategie zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt. Die Umweltbelastung durch Batterien und Akkumulatoren muss auf ein Mindestmaß beschränkt werden, um so zu Schutz, Erhaltung und Erhöhung der Qualität der Umwelt beizutragen.

6 Technische Daten

Eingabe.....	5V  1A
Helligkeit/Stromverbrauch (gesamtes Produkt).....	180lm, max. 5W
LED Modul.....	4.5W, 400lm
Farbtemperatur.....	3000K, warm weiß
Farbwiedergabeindex (Ra).....	95
Ladezeit... 8h Solar, 4.5h USB Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten)	
Laufzeit.....	55h bei niedrigster Helligkeit (im Modus I), 220-fache Erkennung (im Modus II)
PIR-Sensor.....	Erfassungswinkel: 100°, Erfassungsabstand: 2-6m
Wiederaufladbare Batterie.....	1x 3.7V, 2000mAh, Li-Ion, Typ 18650, im Lieferumfang enthalten
Schutzklasse.....	III
Zutrittschutz.....	IP44
Lebenszeit.....	25000 h
Betriebstemperatur.....	0°C bis +40°C
Lagertemperatur.....	-20°C bis +50°C
Material.....	Aluminium, Stahl und Kunststoff
Abmessungen.....	146x130x207(H)mm

SK Sinečné stenové svietidlo IP44 s PIR

Číslo položky: 13843, 13844

1 Určené použitie

Sinečné stenové svietidlo IP44 s PIR vhodné na vonkajšie použitie. Ak budete výrobok používať na iné ako opísané účely, môže dôjsť k jeho poškodeniu. Nesprávne používanie môže mať za následok skrat, požiar alebo iné nebezpečenstvo.

Výrobok spĺňa zákonné národné a európske požiadavky. Z bezpečnostných a schvaľovacích dôvodov nesmiete výrobok prestavovať a/alebo upravovať. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste. Tento výrobok odovzdávajte tretím osobám len spolu s návodom na obsluhu.

2 Popis symbolov

Následujúce symboly sa nachádzajú na výrobku/zariadení alebo sú použité v texte:

 Napätie jednosmerného prúd

 Symbol upozorňuje na nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k zraneniu osôb.

 Tento výrobok je skonštruovaný podľa triedy ochrany III.



Pozorne si prečítajte návod na použitie.

 Označenie zhody CE: Výrobca musí potvrdiť ES vyhlásením o zhode, že výrobok je v súlade so všetkými platnými smernicami Európskeho spoločenstva.

3 Bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä bezpečnostné pokyny. Ak nedodržíte bezpečnostné pokyny a pokyny na správnu manipuláciu, nenesieme žiadnu zodpovednosť za prípadné následné zranenia osôb alebo škody na majetku. V takýchto prípadoch záruka/záruka zaniká.

3.1 Všeobecné ustanovenia

- Nenechajte obalový materiál ležať opatrne okolo. Môže sa to stať nebezpečným hračím materiálom pre deti.
- zdroj svetla tohto svietidla nie je nahraditeľný; keď svetelný zdroj dosiahne svoj koniec životnosti, celé svietidlo sa nahrádza.
- Rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Nikdy nepoškodzujte batériu, ktorá sa môže opätovne nabíjať. Škoda nádoby rechargovatej batérie môže spôsobiť výbuch alebo požiar!
- Nikdy neprekračujte kontakty rechargovatej batérie. Nehodte batériu ani liek do ohňa. Je tu nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
- Ak máte otázky, ktoré tento informačný produkt neodpovedá, kontaktujte našu technickú podporu alebo iný technický personál.
- údržbu, úpravy a opravy musí dokončiť len technický lekár alebo opravný centrum.

3.2 Manipulácia

- So zariadením zaobchádzajte opatrne. Nárazy, údery alebo pád aj z malej výšky môžu jednotku poškodiť.

3.3 Prevádzkové prostredie

- Výrobok neskladajte pod žiadny mechanický tlak.
- Ochrana zariadenia pred extrémnymi teplotami, silnými tlakmi, horľavými plynami, parou a rozpušťadlami.
- V prípade akýchkoľvek pochybností o prevádzke, bezpečnosti alebo pripojení výrobku sa poraďte s odborníkom. Ak výrobok už nie je možné bezpečne prevádzkovať, vyraďte ho z prevádzky a chráňte ho pred náhodným použitím. Výrobok sa NEPOKÚŠAJTE opravovať sami. Bezpečná prevádzka už nie je zaručená, ak výrobok:
 - je viditeľne poškodený,
 - už nefunguje správne,
 - bol dlhší čas skladovaný v zlých podmienkach prostredia alebo
 - bol vystavený veľkému prepravnému zaťaženiu.

4 Čistenie a starostlivosť

■ Dôležité:

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol ani iné chemické roztoky. Poškodia kryt a môžu spôsobiť poruchu výrobku.
- Výrobok neponárajte do vody.
- Výrobok čistíte handričkou bez vlákien.

5 Likvidácia

 Tento symbol označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným domovým odpadom v súlade so smernicou o odpade z

 Poznámky o odstraňovaní batérie:Symbol znamená, že batérie by sa nemali vyhodiť s domácim odpadom. Spotrebiteľia sú zákonne povinní vrátiť staré batérie. Použitá batérie sa musia bezpečne vrátiť na predajné miesta alebo iné miesta zberu. Zbieranie a recyklácia batérií sú významnými prvkami stratégie ochrany ľudského zdravia a životného prostredia. Znečisteniebatériami sa musí znížiť na minimum, a by sa tým prispelo k ochrane, údržbe a zlepšeniu kvality životného prostredia.

6 Technické údaje

Vstup 5V  1A
Svetlosť/spotreba energie (celý výrobok)..... 180lm, maximálne 5W
Modul LED 4,5W, 400lm
Farebná teplota..... 3000K, teplo biele
Index farby (Ra)..... 95
Čas zaúčtovania 8 hodín slnečnej energie, 4,5 hodín USB káblom (nezahnuté)
Čas výkonu 55 hodín pri najnižšej jasnosti (v režime I), 220-násobok detekcie (v režime II)
PIR senzor Uhol citlivosti: 100°, vzdialenosť citlivosti: 2-6m
Rechargeable battery..... 1x 3,7V, 2000mAh, Li-ión, typ 18650, zahnutý

Ochranná trieda III
Ochrana vstupov IP44
Čas života 25000 h
Prevádzková teplota..... 0°C až +40°C
Skladovacia teplota..... -20°C až +50°C
Materiál hliník, oceľ a plast
Rozmery 146x130x207(H)mm

RO Lampă de perete solară IP44 cu PIR

Nr. articol: 13843, 13844

1 Utilizarea preconizată

Lampă de perete solară IP44, cu PIR, potrivită pentru utilizare în exterior. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise, produsul poate fi deteriorat. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la scurtcircuite, incendii sau alte pericole.

Produsul este conform cu cerințele legale naționale și europene. În scopuri de siguranță și omologare, nu trebuie să reconstruiți și/sau să modificați produsul.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc sigur. Puneți acest produs la dispoziția terților numai împreună cu instrucțiunile de utilizare.

2 Descrierea simbolurilor

Următoarele simboluri se află pe produs/aparat sau sunt utilizate în text:

 tensiune de curent continuu

 Simbolul avertizează asupra pericolelor care pot duce la vătămări corporale.

 Acest produs este construit în conformitate cu clasa de protecție III.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.

 Marcaj de conformitate CE: Producătorul certifică, prin intermediul unei declarații de conformitate CE, că produsul respectă toate directivele Comunității Europene aplicabile.

3 Instrucțiuni de siguranță

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și respectați în special informațiile de siguranță. Dacă nu respectați instrucțiunile de siguranță și informațiile privind manipularea corectă, nu ne asumăm nicio răspundere pentru orice vătămare corporală sau pagubă materială rezultată. Astfel de cazuri vor invalida garanția/garanția.

3.1 Generalități

- Nu lăsați materialul de ambalare în jurul valorii de neglijență. Acest lucru poate deveni material periculos de joc pentru copii.
- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul vieții sale, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit
- Bateria reincărcabilă este încorporată permanent în produs și nu poate fi înlocuită.
- Nu deteriorați niciodată bateria reincărcabilă. Deteriorarea carcasei bateriei reincărcabile poate provoca o explozie sau un incendiu!
- Nu scurtcircuitați niciodată contactele bateriei reincărcabile. Nu aruncați bateria sau produsul în foc. Există un pericol de incendiu și explozie!
- Dacă aveți întrebări care rămân fără răspuns de acest produs informativ, contactați serviciul nostru de asistență tehnică sau alt personal tehnic.
- Întreținerea, modificările și reparațiile trebuie efectuate numai de un tehnician sau de un centru de reparații autorizat.

3.2 Manipulare

- Manipulați produsul cu grijă. Zdruncinăturile, loviturile sau o cădere chiar și de la o înălțime mică pot deteriora produsul.

3.3 Mediul de operare

- Nu plasați produsul sub nici o presiune mecanică.

- Protejați aparatul de temperaturi extreme, zgomote puternice, gaze inflamabile, abur și solvenți.
- Consultați un expert atunci când aveți îndoieli cu privire la funcționarea, siguranța sau conectarea produsului. Dacă nu mai este posibil să folosiți produsul în siguranță, scoateți-l din funcțiune și protejați-l de orice utilizare accidentală. NU încercați să reparați singur produsul. Funcționarea în siguranță nu mai poate fi garantată dacă produsul:
 - este vizibil deteriorat,
 - nu mai funcționează corespunzător,
 - a fost depozitat pentru perioade lungi de timp în condiții ambientale precare sau
 - a fost supus unor solicitări grave legate de transport.

4 Curățarea și îngrijirea

■ Important:

- Nu utilizați agenți de curățare agresivi, alcool de frecare sau alte soluții chimice. Acestea deteriorează carcasa și pot cauza funcționarea defectuoasă a produsului.
- Nu scufundați produsul în apă.
- Curățați produsul cu o cârpă fără fibre.

5 Eliminare

 Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere, în conformitate cu Directiva

 Note privind eliminarea bateriei: Simbolul înseamnă că bateriile nu trebuie aruncate cu gunoiul menajer. Consumatorii sunt obligați legal să returneze bateriile vechi. Bateriile folosite trebuie returnate gratuit la punctul de vânzare sau la alte puncte de colectare. Colectarea și reciclarea bateriilor reprezintă elemente semnificative ale strategiei de protecție a sănătății umane și a mediului. Poluarea prin intermediul bateriilor trebuie redusă la minimum pentru a contribui astfel la protecția, întreținerea și îmbunătățirea calității mediului.

6 Date tehnice

Intrare..... 5V  1A
Luminozitate/consum de energie (întreg produsul)..... 180lm, max. 5W
Modul LED 4,5W, 400lm
Temperatura culorii..... 3000K, alb cald
Indicele de redare a culorilor (Ra)..... 95
Timp de încărcare..... 8h prin solar, 4,5h prin cablu USB (nu este inclus)
Durata de funcționare..... 55h la cea mai mică luminozitate (în modul I), detectare de 220 de ori (în modul II)
Senzor PIR..... Unghi de detectare: 100°, distanță de detectare: 2-6m

Baterie reincărcabilă..... 1x 3.7V, 2000mAh, Li-Ion, Tip 18650, inclus
Clasa de protecție..... III
Protecția intrării..... IP44
Timp de viață..... 25000 ore
Temperatura de funcționare..... 0°C până la +40°C
Temperatura de depozitare..... -20°C până la +50°C
Material..... Aluminiu, oțel și plastic
Dimensiuni..... 146x130x207(H)mm

FR IP44 lampe murale solaire avec PIR

Numéro d'article: 13843, 13844

1 Utilisation prévue

Lampe murale solaire ip44 pour usage extérieur avec PIR. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites, vous risquez de l'endommager. Une utilisation incorrecte peut entraîner des courts-circuits, des incendies ou d'autres dangers.

Le produit est conforme aux exigences nationales et européennes légales. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, il est interdit de reconstruire et/ou de modifier le produit.

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'accompagné du mode d'emploi.

2 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/l'appareil ou sont utilisés dans le texte :

 tension continue

 Le symbole met en garde contre les dangers qui peuvent entraîner des blessures.

 Ce produit est construit selon la classe de protection III.



Lisez attentivement le mode d'emploi.

 Marquage de conformité CE: Le fabricant certifie par une déclaration de conformité CE que le produit est conforme à toutes les directives communautaires applicables.

3 Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les informations relatives à une utilisation correcte, nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages corporels ou matériels qui pourraient en résulter. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

3.1 General

- ne pas jeter les matériaux d'emballage au hasard. Cela peut devenir un matériel de jeu dangereux pour les enfants.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; Lorsque la source lumineuse atteint sa durée de vie utile, l'ensemble du luminaire doit être remplacé
- La batterie rechargeable est intégrée en permanence dans le produit et ne peut pas être remplacée.
- Ne jamais endommager la batterie rechargeable. Endommager le boîtier de la batterie rechargeable peut provoquer une explosion ou un incendie!
- Ne jamais court - circuiter les contacts de la batterie rechargeable. Ne mettez pas de piles ou de produits au feu. Risque d'incendie et d'explosion!
- si vous avez des questions concernant ce produit d'information, veuillez contacter notre service d'assistance technique ou un autre technicien.
- l'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués par un technicien ou un centre de réparation agréé.

3.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les impacts ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

3.3 Environnement de fonctionnement

- Ne mettez pas le produit sous aucune contrainte mécanique.
- Protège l'équipement contre les températures extrêmes, les fortes secousses, les gaz inflammables, les vapeurs et les solvants.
- Consulter un expert en cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement du produit. S'il n'est plus possible d'utiliser le produit en toute sécurité, mettez-le hors service et protégez-le contre toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. La sécurité de fonctionnement n'est plus garantie si le produit :

- est visiblement endommagé
- ne fonctionne plus correctement,
- a été stocké pendant de longues périodes dans de mauvaises conditions ambiantes ou
- a été soumis à de graves contraintes liées au transport

4 Nettoyage et entretien

■ Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sans fibres.

5 Élimination

 Ce symbole indique que, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE)

 Précautions de manipulation de la batterie: Ce symbole signifie que la batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont légalement tenus de retourner les batteries usagées. Les batteries usagées doivent être retournées gratuitement au point de vente ou à un autre point de collecte. La collecte et le recyclage des batteries sont un élément essentiel de la stratégie de protection de la santé humaine et de l'environnement. Pollution Contribue ainsi à la protection, au maintien et à l'amélioration de la qualité de l'environnement.

6 Données techniques

Entre..... 5V  1A
Luminosité / consommation d'énergie (pour l'ensemble du produit).....180lm, jusqu'à 5W
Modules LED..... 4,5 Watts, 400 Lumens
Température de couleur..... 3000K, blanc chaud
Indice de rendu des couleurs (RA)..... 95
Temps de charge..... Solaire 8 heures, câble USB 4,5 heures (non inclus)
Temps de fonctionnement Luminosité minimale 55 heures (mode i), 220 détections (mode II)
Capteurs PIR..... Angle d'induction: 100°, distance d'induction: 2-6m

Batterie rechargeable..... 1x 3.7V 2000mah, Li-ion, modèle 18650, inclus

Degré de protection..... Trois,
Protection d'entrée..... IP44
Durée de vie..... 25 000 heures
Température de fonctionnement..... 0°C à + 40°C
Température de stockage..... -20°C à + 50°C
Matériaux..... Aluminium, acier et plastique
Dimensions..... 146x130x207(H)mm



Operating Instructions

Betriebsanleitung

CZ Solární nástěnná lampa IP44 s PIR

Číslo položky: 13843, 13844

1 Určené použití

Solární nástěnná lampa IP44, s PIR, vhodná pro venkovní použití. Pokud budete výrobek používat k jiným než popsaným účelům, může dojít k jeho poškození. Nesprávné použití může mít za následek zkrat, požár nebo jiné nebezpečí. Výrobek splňuje zákonné národní a evropské požadavky. Z bezpečnostních a homologačních důvodů nesmíte výrobek přestavovat a/nebo upravovat. Pečlivě si přečtete návod k obsluze a uložte jej na bezpečném místě. Tento výrobek zpřístupněte třetím osobám pouze spolu s návodem k obsluze.

2 Popis symbolů

Následující symboly jsou na výrobku/zařízení nebo jsou použity v textu:

- stejnosměrné napětí
- Symbol varuje před nebezpečím, které může vést ke zranění osob.
- Tento výrobek je konstruován v souladu s třídou ochrany III.

- Pečlivě si přečtete návod k obsluze.
- Označení shody CE: Výrobce potvrzuje ES prohlášením o shodě, že výrobek splňuje všechny platné směrnice Evropského společenství.

3 Bezpečnostní pokyny

Pečlivě si přečtete návod k obsluze a dodržujte zejména bezpečnostní pokyny. Pokud nebudete dodržovat bezpečnostní pokyny a informace o správné manipulaci, nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné následné zranění osob nebo škody na majetku. V takových případech zaniká platnost záruky/záruky.

3.1 Obecné informace

- Nenechávejte obalový materiál ležet neopatrně. To se může stát nebezpečným hracím materiálem pro děti.
- Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; po skončení životnosti zdroje světla se vymění celé svítidlo
- Dobíjecí baterie je trvale zabudována do výrobku a nelze ji vyměnit.
- Nikdy nepoškozujte dobíjecí baterii. Poškození pouzdra nabíjecí baterie může způsobit výbuch nebo požár!
- Nikdy nezkratujte kontakty dobíjecí baterie. Nevyhazujte baterii ani výrobek do ohně. Hrozí nebezpečí požáru a exploze!
- Pokud máte dotazy, které tento informační produkt neodpovídá, kontaktujte naši technickou podporu nebo jiný technický personál.
- Údržbu, úpravy a opravy musí provádět pouze technik nebo autorizované opravné středisko.

3.2 Manipulace

- S výrobkem zacházejte opatrně. Otřesy, nárazy nebo pád i z malé výšky mohou výrobek poškodit.

3.3 Provozní prostředí

- Nepokládejte výrobek mechanickému namáhání.
- Chraňte spotřebič před extrémními teplotami, silnými nárazy, hořlavými plyny, párou a rozpouštědly.
- V případě pochybností o provozu, bezpečnosti nebo zapojení výrobku se poraďte s odborníkem. Pokud již není možné výrobek bezpečně provozovat, vyřaďte jej z provozu a chraňte jej před náhodným použitím. NEPOKOUŠEJTE se výrobek sami opravovat. Bezpečný provoz již nelze zaručit, pokud výrobek:
 - je viditelně poškozen,
 - nefunguje již správně,
 - byl delší dobu skladován ve špatných okolních podmínkách nebo
 - byl vystaven jakémukoli vážnému namáhání souvisejícímu s přepravou.

4 Čištění a péče

■ Důležité:

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, alkohol ani jiné chemické roztoky. Poškozují kryt a mohou způsobit poruchu výrobku.
- Výrobek neponořujte do vody.
- Výrobek čistíte hadříkem bez vláken.

5 Likvidace

Tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem v souladu se směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a vnitrostátními právními předpisy. Nesprávné nakládání s OEEZ může mít negativní důsledky pro životní prostředí a lidské zdraví kvůli potenciálně nebezpečným látkám, které jsou v OEEZ často obsaženy. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Správnou likvidaci tohoto výrobku přispíváte také k efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech pro odpadní zařízení získáte na místním úřadě, u orgánu veřejné správy pro likvidaci odpadů, u oprávněné osoby pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení nebo u své svozové služby. Tento výrobek musí být odevzdán na určeném sběrném místě. To lze provést například vrácením výrobku při nákupu podobného výrobku nebo jeho odevzdáním na autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Před likvidací výrobku vyjměte všechny baterie a dobíjecí baterie a také všechny zářivky, které lze vyjmout, aniž by došlo k jejich poškození. Rádi bychom vás upozornili, že jste zodpovědní za vymazání osobních údajů z výrobku určeného k likvidaci.

Poznámky k likvidaci baterií: Symbol znamená, že baterie by neměly být vyhazovány s domácím odpadem. Spotřebitelé jsou zákonně povinni vrátit staré baterie. Použité baterie musí být bezplatně vráceny do prodejny nebo jiných sběrných míst. Sběr a recyklace baterií jsou významnými prvky strategie pro ochranu lidského zdraví a životního prostředí. Znečištění baterie musí být sníženy na minimum, aby se tím přispělo k ochraně, údržbě a zlepšení kvality životního prostředí.

6 Technické údaje

Vstup.....	5V	1A
Jas/spotřeba energie (celý výrobek).....	180lm, max. 5W	
LED modul.....	4,5W, 400lm	
Barevná teplota.....	3000K, teplá bílá	
Index podání barev (Ra).....	95	
Doba nabíjení.....	8h solární, 4,5h USB kabel (není součástí balení)	
Runtime.....	55h při nejnižším jasu (v režimu I), 220 krát detekce (v režimu II)	
PIR senzor.....	Úhel snímání: 100°, vzdálenost snímání: 2-6m	
Dobíjecí baterie.....	1x 3.7V, 2000mAh, Li-Ion, typ 18650, součástí balení	
Ochranná třída.....	III	
Ochrana proti vstupu.....	IP44	
Život.....	25000 h	
Provozní teplota.....	0°C do +40°C	
Teplota skladování.....	-20°C do +50°C	
Materiál.....	Hliník, ocel a plast	
Rozměry.....	146x130x207(H)mm	

NL Solar wandlamp IP44 met PIR

Artikelnummer: 13843, 13844

1 Beoogd gebruik

Zonne wandlamp IP44 met PIR voor buitengebruik. Als u het product voor andere dan de beschreven doeleinden gebruikt, kan het product beschadigd raken. Onjuist gebruik kan leiden tot k ortsluiting, brand of andere gevaren. Het product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese vereisten. Omwille van de veiligheid en goedkeuring mag u het product niet verbouwen en/of aanpassen. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en bewaar deze op een veilige plaats. Stel dit product alleen samen met de bedieningshandleiding ter beschikking aan derden.

2 Beschrijving van symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden in de tekst gebruikt:

- gelijkspanning
- Het symbool waarschuwt voor gevaren die kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
- Dit product is gebouwd volgens beschermingsklasse III.

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- CE-conformiteitsmarkering: De fabrikant verklaart met een EG-conformiteitsverklaring dat het product voldoet aan alle van toepassing zijnde richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

3 Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinformatie. Als u de veiligheidsinstructies en informatie over het juiste gebruik niet opvolgt, zijn wij niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of materiële schade die hieruit voortvloeit. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

3.1 Algemeen

- Laat verpakkingsmateriaal niet onzorgvuldig rondslingeren. Dit kan gevaarlijk speelmateriaal worden voor kinderen.
- De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; Wanneer de lichtbron zijn levensduur bereikt, moet het hele armatuur worden vervangen
- De oplaadbare batterij is permanent in het product ingebouwd en kan niet worden vervangen.
- De oplaadbare batterij nooit beschadigen. Het beschadigen van de behuizing van de oplaadbare batterij kan een explosie of brand veroorzaken!
- Sluit nooit de contacten van de oplaadbare batterij kort. Gooi de batterij of het product niet in brand. Er is gevaar van brand en explosie!
- Als u vragen hebt die onbeantwoord blijven door dit informatieproduct, neem dan contact op met onze technische ondersteuningsdienst of ander technisch personeel.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een technicus of een erkend reparatiecentrum.

3.2 Behandeling

- Hanteer het product voorzichtig. Schokken, stoten of een val, zelfs van geringe hoogte, kunnen het product beschadigen.

3.3 Gebruiksomgeving

- Plaats het product niet onder mechanische belasting.
- Bescherm het apparaat tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Raadpleeg een deskundige als u twijfelt over de werking, veiligheid of aansluiting van het product. Als het niet meer mogelijk is om het product veilig te gebruiken, stel het dan buiten gebruik en bescherm het tegen onbedoeld gebruik. Probeer het product NIET zelf te repareren. Een veilige werking kan niet langer worden gegarandeerd als het product:

- zichtbaar beschadigd is,
- niet meer goed werkt,
- gedurende langere tijd is opgeslagen in slechte omgevingsomstandigheden of
- is blootgesteld aan ernstige transportgerelateerde belastingen.

4 Reiniging en onderhoud

■ Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Deze beschadigen de behuizing en kunnen storingen veroorzaken.
- Dompel het product niet onder in water.
- Reinig het product met een vezelvrije doek.

5 Verwijdering

Dit symbool geeft aan dat dit product niet weggegooid mag worden met ander huishoudelijk afval in overeenstemming met de Richtlijn Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetten. Onjuiste verwerking van AEEA kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid vanwege potentieel gevaarlijke stoffen die vaak in AEEA zitten. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval in te leveren. Door dit product op de juiste manier weg te gooien, draagt u ook bij aan een effectief gebruik van natuurlijke hulpbronnen. Informatie over inzamelpunten voor afgedankte apparatuur kunt u krijgen bij uw gemeente, openbare afvalverwerkingsinstantie, een geautoriseerde instantie voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur of uw afvalinzamelingsdienst. Dit product moet naar een aangewezen inzamelpunt worden gebracht. Dit kan bijvoorbeeld door het product terug te sturen bij aankoop van een soortgelijk product of door het in te leveren bij een erkend inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Voordat u het product weggooit, moet u alle batterijen en oplaadbare batterijen verwijderen, evenals alle lampen die kunnen worden verwijderd zonder ze te beschadigen. We willen u erop wijzen dat u verantwoordelijk bent voor het verwijderen van persoonlijke g egevens uit het product dat u wilt weggooien.

Opmerkingen over de verwijdering van batterijen: Het symbool betekent dat batterijen niet mogen worden weggegooid met huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om oude batterijen te retourneren. Gebruikte batterijen moeten kosteloos worden teruggestuurd naar het verkooppunt of andere ophaalpunten. Het verzamelen en recyclen van batterijen zijn belangrijke elementen van de strategie voor de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu. Verontreiniging de batterijen tot een minimum moeten worden beperkt om aldus bij te dragen tot de bescherming, het onderhoud en de verbetering van de kwaliteit van het milieu.

6 Technische gegevens

Invoer.....	5V	1A
Helderheid/stroomverbruik (geheel product).....	180lm, max. 5W	
LED module.....	4,5W, 400lm	
Kleurtemperatuur.....	3000K, warm wit	
Kleurweergaveindex (Ra).....	95	
Laadtijd.....	8h door zonne-energie, 4,5h door USB-kabel (niet inbegrepen)	
Runtime.....	55h bij laagste helderheid (in modus I), 220 keer detectie (in modus II)	
PIR sensor.....	Meethoek: 100°, meetafstand: 2-6m	
Oplaadbare batterij.....	1x 3.7V, 2000mAh, Li-Ion, Type 18650, inbegrepen	
Beschermingsklasse.....	III	
Bescherming tegen inbraak.....	IP44	
Leven.....	25000 h	
Bedrijfstemperatuur.....	0°C tot +40°C	
Opslagtemperatuur.....	-20°C tot +50°C	
Materiaal.....	Aluminium, staal en kunststof	
Afmetingen.....	146x130x207(H)mm	

ES Lámpara de pared solar ip44 con PIR

Artículo nº: 13843, 13844

1 Uso previsto

Lámpara de pared solar IP44, con PIR, adecuada para uso al aire libre. Si utiliza el producto para fines distintos de los descritos, el producto puede resultar dañado. El uso inadecuado puede provocar cortocircuitos, incendios u otros peligros. El producto cumple los requisitos legales nacionales y europeos. Por motivos de seguridad y homologación, no debe reconstruir ni modificar el producto. Lea atentamente el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro. Ponga este producto a disposición de terceros únicamente junto con el manual de instrucciones.

2 Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos se encuentran en el producto/aparato o se utilizan en el texto:

- tensión continua
- El símbolo advierte de peligros que pueden provocar lesiones personales.
- Este producto está construido según la clase de protección III.

- Lea atentamente el manual de instrucciones.
- Marcado de conformidad CE: El fabricante certificará con una declaración de conformidad CE, que el producto cumple con todas las directivas aplicables de la Comunidad Europea.

3 Instrucciones de seguridad

Lea atentamente el manual de instrucciones y observe especialmente las indicaciones de seguridad. Si no sigue las instrucciones de seguridad y la información sobre el manejo adecuado, no asumimos ninguna responsabilidad por los daños personales o materiales resultantes. Estos casos invalidarán la garantía.

3.1 Generalidades

- no tirar materiales de embalaje a voluntad. Esto puede convertirse en un material de juego peligroso para los niños.
- la fuente de luz de la lámpara no se puede reemplazar; Cuando la fuente de luz alcance su vida útil, se debe reemplazar toda la luz.
- Las baterías recargables están incorporadas permanentemente al producto y no se pueden reemplazar.
- No dañar las baterías recargables. ¡¡ dañar la carcasa de la batería recargable puede causar explosiones o incendios!
- No cortocircuito los contactos de las baterías recargables. No ponga la batería o el producto en el fuego. ¡¡ hay peligro de incendio y explosión!
- si tiene alguna pregunta sobre este producto informativo, Póngase en contacto con nuestros servicios de soporte técnico u otros técnicos.
- El mantenimiento, la modificación y la reparación deben ser realizados por técnicos o centros de mantenimiento autorizados.

3.2 Manipulación

- Manipule el producto con cuidado. Las sacudidas, los impactos o las caídas, incluso desde poca altura, pueden dañar el producto.

3.3 Entorno de funcionamiento

- No colocar el producto bajo ninguna tensión mecánica.
 - Proteger el equipo de temperaturas extremas, vibraciones fuertes, gases inflamables, vapor y disolventes.
 - Consulte a un experto en caso de duda sobre el funcionamiento, la seguridad o la conexión del producto. Si ya no es posible utilizar el producto de forma segura, póngalo fuera de servicio y protéjalo de cualquier uso accidental. NO intente reparar el producto usted mismo. No se puede garantizar un funcionamiento seguro si el producto:
 - está visiblemente dañado,
 - deja de funcionar correctamente,
 - se ha almacenado durante períodos prolongados en condiciones ambientales deficientes o
 - ha sido sometido a tensiones graves relacionadas con el transporte.
- ### 4 Limpieza y cuidados
- **Importante:**
 - No utilice productos de limpieza agresivos, alcohol de quemar u otras soluciones químicas. Dañan la carcasa y pueden provocar un mal funcionamiento del producto.
 - No sumerja el producto en agua.
 - Limpie el producto con un paño sin fibras.

5 Eliminación

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2012/19/UE) y las leyes nacionales. La manipulación inadecuada de los RAEE puede tener consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que suelen contener los RAEE. Los consumidores están obligados por ley a eliminar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no seleccionados. Al deshacerse de este producto correctamente, también está contribuyendo al uso eficaz de los recursos naturales. Para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos de aparatos, diríjase a su ayuntamiento, a una autoridad pública de eliminación de residuos, a un organismo autorizado para la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos o a su servicio de recogida de residuos. Este producto debe llevarse a un punto de recogida designado. Esto puede hacerse, por ejemplo, devolviendo el producto al comprar otro similar o entregándolo en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Antes de deshacerse del producto, retire todas las pilas y baterías recargables, así como todas las lámparas que puedan extraerse sin dañarlas. Le recordamos que usted es responsable de eliminar los datos personales del producto que va a desechar.

Precauciones para el manejo de baterías: Este símbolo significa que la batería no debe tirarse con basura doméstica. Los consumidores tienen la obligación legal de devolver las baterías antiguas. Las baterías usadas deben ser devueltas de forma gratuita al punto de venta u otro punto de recogida. La recogida y reciclaje de baterías es una parte importante de la estrategia para proteger la salud humana y el medio ambiente. Contaminación Por lo tanto, ayuda a proteger, mantener y mejorar la calidad del medio ambiente.

6 Datos técnicos

Introduzca.....	5V	1A
Brillo / consumo de energía (todo el producto).....	180lm, máximo 5W	
Módulo LED.....	4,5W, 400 Lumen	
Temperatura de color.....	3000K, blanco cálido	
Índice de color (ra).....	95	
Tiempo de carga.....	Energía solar 8 horas, Cable USB 4,5 horas (no incluido)	
Tiempo de funcionamiento.....	Brillo mínimo 55 horas (modo i), 220 pruebas (modo ii)	
El sensor PIR.....	ángulo de inducción: 100°, distancia de inducción: 2-6 m	
Batería recargable.....	1x 3.7V, 2000mAh, iones de litio, tipo 18650, incluidos	
Nivel de protección.....	En tercer lugar,	
Protección de entrada.....	IP44	
La esperanza de vida.....	25.000 horas	
Temperatura de trabajo.....	0°C a + 40°C	
Temperatura de almacenamiento.....	- 20°C a + 50°C	
El material.....	Aluminio, acero y plástico	
Tamaño.....	146x130x207 (H) mm	

PL Lampa ścienna słoneczna IP44 z PIR

Nr artykułu: 13843, 13844

1 Przeznaczenie

Lampa ścienna słoneczna IP44, z PIR, nadaje się do użytku zewnętrznego. Używanie produktu do celów innych niż opisane może spowodować jego uszkodzenie. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcie, pożar lub inne zagrożenia. Produkt jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi. Ze względów bezpieczeństwa i homologacji nie wolno przebudowywać i/lub modyfikować produktu. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt należy udostępniać osobom trzecim wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.

2 Opis symboli

Poniższe symbole znajdują się na produkcie/urządzeniu lub są używane w tekście:

-  napięcie stałe
-  Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.
-  Ten produkt jest skonstruowany zgodnie z klasą ochrony III.
-  Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
-  Oznakowanie zgodności CE: Producent poświadcza deklarację zgodności WE, że produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi dyrektywami Wspólnoty Europejskiej.

3 Instrukcje bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, a w szczególności przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i informacji dotyczących prawidłowej obsługi nie ponosimy odpowiedzialności za wynikające z tego obrażenia ciała lub szkody materialne. Takie przypadki spowodują unieważnienie gwarancji/rękojmi

3.1 Informacje ogólne

- Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego wokół nieostrożnie. Może to stać się niebezpiecznym materiałem do zabawy dla dzieci.
- Źródło światła tej oprawy nie jest wymienne; po zakończeniu żywotności źródła światła całą oprawę wymienia się
- Akumulator jest stale wbudowany w produkt i nie może być wymieniony.
- Nigdy nie uszkodzić akumulatora. Uszkodzenie obudowy akumulatora może spowodować eksplozję lub pożar!
- Nigdy nie zwierać styków akumulatora. Nie należy wrzucać baterii ani produktu do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru i eksplozji!
- Jeśli masz pytania, które pozostają bez odpowiedzi przez ten produkt informacyjny, skontaktuj się z naszym serwisem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Konserwacja, modyfikacje i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez technika lub autoryzowane centrum napraw.

3.2 Obsługa

- Produkt należy obsługiwać ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z niewielkiej wysokości mogą uszkodzić produkt.

3.3 Operating environment

- Nie należy umieszczać produktu pod żadnym obciążeniem mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed ekstremalnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, gazami łatwopalnymi, parą i rozpuszczalnikami.
- W razie wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia produktu należy skonsultować się z ekspertem. Jeśli bezpieczna obsługa produktu nie jest już możliwa, należy wyłączyć go z eksploatacji i zabezpieczyć przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego działania produktu, jeśli:
 - jest widocznie uszkodzony,
 - nie działa prawidłowo
 - był przechowywany przez dłuższy czas w złych warunkach otoczenia lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

4 Czyszczenie i pielęgnacja

- **Ważne:**
 - Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu ani innych roztworów chemicznych. Mogą one uszkodzić obudowę i spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
 - Nie zanurzać produktu w wodzie.
- Produkt należy czyścić ściereczką niepozostawiającą włókien.

5 Utylizacja

 Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/UE) oraz przepisami krajowymi. Niewłaściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym może mieć negatywne konsekwencje dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na potencjalnie niebezpieczne substancje często zawarte w ZSEE. Konsumenci są prawnie zobowiązani do utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego po zakończeniu jego eksploatacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych. Prawidłowa utylizacja tego produktu przyczynia się również do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych. Informacje na temat punktów zbiórki zużytego sprzętu można uzyskać w urzędzie gminy, urzędzie utylizacji odpadów komunalnych, autoryzowanym punkcie utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub w firmie zajmującej się zbiórką odpadów. Niniejszy produkt należy oddać do wyznaczonego punktu zbiórki. Można to zrobić na przykład zwracając produkt przy zakupie podobnego produktu lub oddając go w autoryzowanym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przed utylizacją produktu należy wyjąć wszystkie baterie i akumulatory, a także wszystkie lampy, które można wyjąć bez ich uszkodzenia. Zwracamy uwagę, że użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z produktu przeznaczonego do utylizacji.

 Uwagi dotyczące usuwania baterii: Symbol oznacza, że baterii nie należy wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do zwrotu starych baterii. Zużyte baterie należy bezpłatnie zwrócić do punktu sprzedaży lub innych punktów zbierania. Zbieranie i recykling baterii stanowią istotny element strategii ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Zanieczyszczenie akumulatory muszą być ograniczone do minimum, aby tym samym przyczynić się do ochrony, utrzymania i poprawy jakości środowiska.

6 Dane techniczne

Wejście.....	5V  1A
Jasność/zużycie energii (cały produkt).....	180lm, maks. 5W
Moduł LED.....	4.5W, 400lm
Temperatura koloru.....	3000K, ciepła biała
Wskaźnik oddawania kolorów (Ra).....	95
Czas ładowania.....	8h przez solar, 4.5h przez kabel USB (nie w zestawie)
Czas działania.....	55h przy najniższej jasności (w trybie I), 220 razy detekcja (w trybie II)
Czujnik PIR.....	Kąt wykrywania: 100°, odległość wykrywania: 2-6m
Czujnik zmierzchu.....	Włącz tylko o zmierzchu
Funkcja światła nocnego.....	Tak
Akumulator.....	1x 3.7V, 2000mAh, Li-Ion, typ 18650, w zestawie
Klasa ochrony.....	III
Ochrona przed wejściem.....	IP44
Czas życia.....	25000 h
Temperatura robocza.....	0°C do +40 °C
Temperatura przechowywania.....	-20°C do +50°C
Materiał.....	Aluminium, stal i tworzywo sztuczne
Wymiary.....	146x130x207(H)mm

PT Lâmpada de parede solar IP44 com PIR

Número do artigo: 13843, 13844

1 Utilização prevista

Lâmpada de parede solar IP44 com PIR para uso externo. Se você usar o produto para fins diferentes dos descritos, o produto pode estar danificado. O uso inadequado pode resultar em curto-circuitos, incêndios ou outros perigos. O produto está em conformidade com a legislação nacional e europeia requisitos. Para fins de segurança e aprovação, você não deve reconstruir e/ou modificar o produto. Leia atentamente as instruções de operação e armazene-as em local seguro. Disponibilizar este produto a terceiros apenas juntamente com o instruções de funcionamento.

2 Descrição dos símbolos

- Os seguintes símbolos estão no produto/aparelho ou são usados no texto:
-  tensão contínua
 -  O símbolo avisa de perigos que podem levar a ferimentos pessoais.
 -  Este produto é construído de acordo com a classe de proteção III.
 -  Leia atentamente as instruções de utilização.

Marcação de conformidade CE: O fabricante deve certificar com uma declaração CE de conformidade, de que o produto está em conformidade com todas as directivas comunitárias aplicáveis.

3 Instruções de segurança

Leia atentamente as instruções de operação e observe especialmente as informações de segurança. Se não seguir as instruções de segurança e informações sobre o manuseio adequado, não assumimos nenhuma responsabilidade por qualquer dano pessoal ou dano à propriedade resultante. Tais casos invalidarão a garantia/garantia.

3.1 Geral

- Não deixe o material de embalagem deitado por aí descuidadamente. Isto pode tornar-se material de jogo perigoso para crianças.
- A fonte luminosa desta luminária não é substituível; quando a luz Quando a fonte atingir o seu fim de vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
- A bateria recarregável está permanentemente integrada no produto e não pode ser substituída.
- Nunca danifique a bateria recarregável. Danar o invólucro da bateria recarregável pode causar uma explosão ou um incêndio!
- Nunca faça curto-circuito nos contactos da bateria recarregável. Não jogue a bateria ou o produto no fogo. Há perigo de incêndio e explosão!
- Se você tiver perguntas que permanecem sem resposta por esta informação produto, entre em contato com nosso serviço de suporte técnico ou outro técnico pessoal.
- Manutenção, modificações e reparos só devem ser concluídos por Um técnico ou um centro de reparação autorizado.

3.2 Manipulação

Manusear cuidadosamente o produto. Jolts, impactos ou uma queda mesmo de uma baixa altura pode danificar o produto.

3.3 Ambiente operacional

- Não coloque o produto sob qualquer tensão mecânica.
 - Proteja o aparelho de temperaturas extremas, fortes abalos, gases inflamáveis, vapor e solventes.
 - Consulte um especialista em caso de dúvida sobre a operação, segurança ou ligação do produto.
- Se já não for possível operar o produto com segurança, retire-o do operação e protegê-lo de qualquer uso acidental. NÃO tente reparar o produto sozinho. A operação segura já não pode ser Garantido se o produto:
- está visivelmente danificado,
 - deixou de funcionar correctamente,
 - foi armazenado por longos períodos em más condições ambientais ou
 - foi submetido a quaisquer tensões graves relacionadas com o transporte.

4 Limpeza e cuidados

- **Importante:**
 - Não use agentes de limpeza agressivos, álcool esfregante ou outros soluções químicas. Eles danificam o alojamento e podem causar o produto a avaria.
 - Não mergulhe o produto em água.
- Limpe o produto com um pano sem fibras.

5 Eliminação

 Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos de acordo com o Resíduos Elétricos Diretiva de Equipamentos Eletrônicos (2012/19/UE) e leis nacionais. O manuseio inadequado de REEE pode ter consequências negativas para o ambiente e saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas frequentemente contidos em REEE. Os consumidores são obrigados por lei a dispor de equipamentos elétricos e eletrônicos no final de sua vida útil separadamente de Resíduos urbanos não triados. Ao descartar este produto corretamente, você está contribuindo também para a utilização eficaz dos recursos naturais. Informações sobre Os pontos de recolha de resíduos de equipamentos podem ser obtidos no seu local Conselho, autoridade pública de eliminação de resíduos, um organismo autorizado para a eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos ou dos seus resíduos serviço de recolha. Este produto deve ser levado para uma coleção designada ponto. Isso pode ser feito, por exemplo, devolvendo o produto quando comprar um produto similar ou entregá-lo numa recolha autorizada ponto para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Antes Eliminar o produto, remover todas as baterias e baterias recarregáveis bem como todas as lâmpadas que podem ser removidas sem danificá-las. Nós gostaríamos de salientar que você é responsável pela exclusão de dados pessoais do produto a eliminar.

 Notas sobre eliminação da bateria: O símbolo significa que as baterias devem não ser jogado fora com lixo doméstico. Os consumidores são obrigados a legalmente para devolver baterias antigas. As baterias usadas têm de ser devolvidas gratuitamente para o ponto de venda ou outros pontos de recolha. A recolha e reciclagem de baterias são elementos significativos da estratégia de protecção da saúde humana e do ambiente. Necessidades de poluição por pilhas reduzir ao mínimo para contribuir assim para a protecção,manutenção e melhoria da qualidade do ambiente.

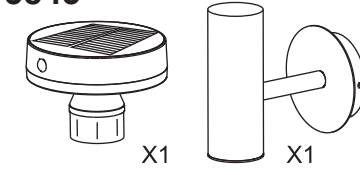
6 Dados técnicos

Entrada.....	5V  1A
Brilho/consumo de energia (produto inteiro).....	180lm, máx. 5W
Módulo LED.....	4.5W, 400lm
Temperatura de cor.....	3000K, branco quente
Índice de renderização de cores (Ra).....	95
Tempo de carregamento.....	8h por solar, 4,5h por cabo USB (não incluído)
Tempo de execução.....	55h com brilho mais baixo (no modo I), 220 vezes detecção (no modo II)
Sensor PIR.....	Ângulo de detecção: 100°, distância de detecção: 2-6m
Bateria recarregável.....	1x 3.7V, 2000mAh, Li-Ion, Tipo 18650, incluído

Classe de protecção..... III
Protecção de entrada..... IP44
Tempo de vida..... 25000 h
Temperatura de funcionamento..... 0 °C a +40 °C
Temperatura de armazenamento..... -20°C a +50°C
Material..... Alumínio, aço e plástico
Dimensões..... 146x130x207(H)mm



13843



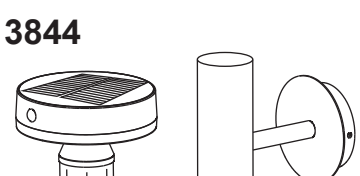
 X1

 X2

 X2



13844

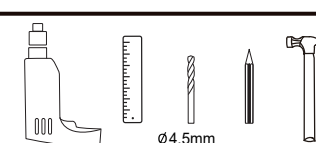


 X2

 X4

 X4

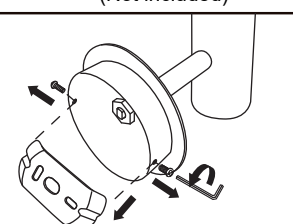




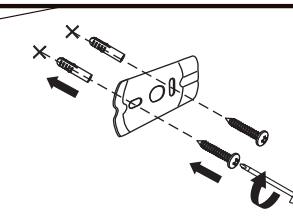
Ø 4.5mm

(Not included)

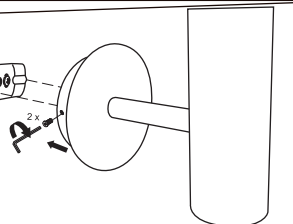
1

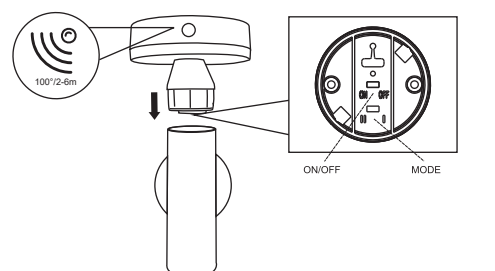


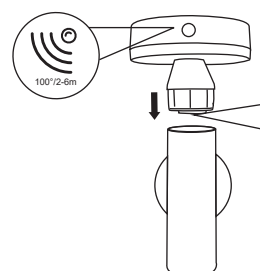
2



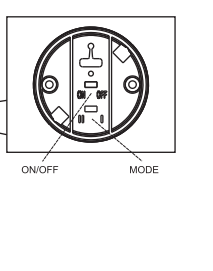
3





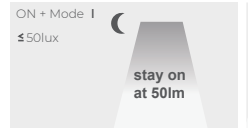


100"/2-6m



ON/OFFMODE

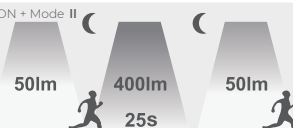
4



ON + Mode I

≤ 50lux

stay on at 50lm



ON + Mode II

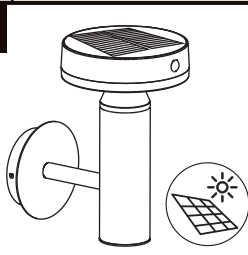
50lm

400lm

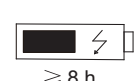
25s

50lm

A

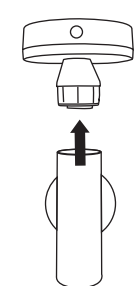


Rechargeable battery
Type: 1x18650
3.7V 2000mAh Li-ion

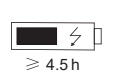


≥ 8 h

B



Rechargeable battery
Type: 1x18650
3.7V 2000mAh Li-ion



≥ 4.5 h

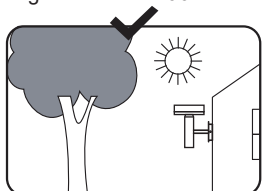
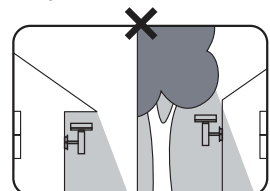


(Not included)

Input: 5V  1A

Position the device so that the solar panel is not blocked by any obstruction.This will significantly increase the light output. When selecting the location, take into account the maximum detection distance of 6m and the sensor detection angle of 100°.

Positionieren Sie das Gerät so, dass das Solarpanel nicht durch Hindernisse blockiert wird. Dadurch wird die Lichtleistung deutlich erhöht. Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Standorts den maximalen Erfassungsabstand von 6m und den Sensorerkennungswinkel von 100°.



Die BOLD GmbH
Auf dem Liethberge 26
38690 Goslar - Germany
www.die-bold.com

V-20250414

4